

# WestBend®

## SINGLE-SERVE COFFEE MAKER

Instruction Manual



Register this and other West Bend products through our website:

**<http://registerproducts.online>**

Product registration is not required to activate warranty.

Important Safeguards.....	2
Before Using for the First Time .....	3
Using Your Single-Serve Coffee Maker.....	3
Cleaning Your Single-Serve Coffee Maker.....	4
Decalcifying Your Single-Serve Coffee Maker .....	5
Warranty.....	6

**SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL FOR FUTURE REFERENCE**

# IMPORTANT SAFEGUARDS



## CAUTION

**To prevent personal injury or property damage, read and follow all instructions and warnings.**

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed including the following:

- Read all instructions, including these important safeguards and the care and use instructions in this manual.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against fire, electric shock and injury to persons, do not immerse cord, plugs, or coffee maker in water or other liquids.
- Close supervision is necessary when this appliance is used by or near children.
- Unplug the appliance from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. If you experience any problems with your appliance, unplug it immediately from the electrical outlet. For service information see warranty page.
- The use of accessory attachments not recommended by West Bend may cause fire, electric shock, or injury to persons.
- Do not use this appliance outdoors.
- Do not let cord hang over the edge of a table or counter or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electrical burner, or in a heated oven.
- To disconnect, turn any control to "OFF," then remove plug from wall outlet.
- Do not use appliance for other than intended use.
- This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in any way.
- A short power-supply cord is provided to reduce risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.
- Longer, detachable power-supply cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use. While use of an extension cord is not recommended, if you must use one, the marked electrical rating of the detachable power-supply cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance. If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding-type 3-wire cord. The cord should be arranged so that it will not hang over the counter top or tabletop where it can be pulled by children or tripped over.
- Do not remove any part of the coffeemaker during the brew cycle as scalding could occur.
- Do not move an appliance containing hot water, coffee or other hot liquids.
- Do not refill the water reservoir while the appliance is on. Allow the appliance to turn off and cool before refilling with water.

- Make sure a cup suitable for hot liquids is in place when brewing. If a cup is not in place hot water or hot coffee will overflow.
- Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
- Always use the proper grind of coffee. Too fine of a grind could clog the filter and cause hot water or hot coffee to overflow.
- Do not attempt to repair this appliance yourself.
- **For household use only.**

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

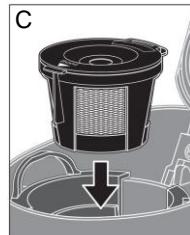
**Please check all packaging material carefully before discarding. Many accessory parts are contained within the packaging material.**

Before using your Single-Serve Coffee Maker, clean the entire appliance according to the cleaning instructions. Wash the reusable brew cup and cup holder in warm, soapy water, rinse thoroughly and dry. If desired, wipe the exterior of the coffee maker with a soft, damp cloth. **Note:** Do not wash any parts in the dishwasher and do not immerse the coffee maker in water or any other liquid. This may permanently damage the product and void the warranty.

To remove any manufacturing residues that may reside in the appliance, we recommend running at least one full brew cycle of water and discarding the water when complete.

### USING YOUR SINGLE-SERVE COFFEE MAKER

1. Place the appliance on dry, level, heat-resistant surface, away from any edge.
2. Plug cord into a 120-volt, AC electric outlet **only**.
3. Press the lid release button (A) in to open the cover.
4. Using the cup you're brewing into, add cold water to the reservoir. **Note:** The maximum capacity of the Single-Serve Coffee Maker is 14 fluid oz. (1½ cups). Never put more than this amount into the reservoir or the water will overflow.
5. Position the cup holder (B) in place. Add a K-cup or the reusable brew cup (C) with coffee grounds. Be sure that the "front" arrow faces the front of the coffee maker. Press down on the cover to lock in place. The cover will not lock if the reusable brew cup is not inserted properly. **Caution:** Piercer is sharp, do not touch.
6. Center a cup on the drip tray. **Note:** Make sure the cup is suitable for hot liquids.
7. Press the power button. The light will illuminate. The coffeemaker and light will turn off automatically at the end of the brew cycle. **Do not** remove the cup before the coffeemaker has turned off.



## **K-CUP BREWING** – Any standard K-Cup will work.

Place the cup holder in the coffee maker. Place a K-Cup into the cup holder. Using the cup you're brewing into (maximum 14 oz.), add cold water to the reservoir. Close and lock the cover, then center a heat-safe cup on the drip tray and press the power button. Brewing will be complete in under 2 minutes.

## **GROUND COFFEE BREWING** - Use standard, drip grind coffee.

Place the cup holder in the coffee maker. Add two heaping tablespoons of grounds into the reusable brew cup, then close and place into the cup holder. Using the cup you're brewing into (maximum 14 oz.), add cold water to the reservoir. Close and lock the cover, then center a heat-safe cup on the drip tray and press the power button. Brewing will be complete in under 2 minutes. **Note:** Adjust the amount of grounds to taste.

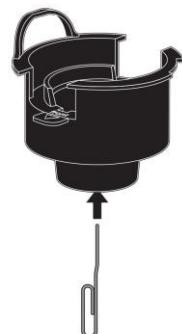
## **HOT WATER ONLY**

The Single-Serve Coffee Maker can be used to heat water for tea or instant ciders, hot chocolates, oatmeals, soups, etc. Using the cup you're brewing into (maximum 14 oz.), add cold water to the reservoir. Close and lock the cover. Place the instant mix, per package directions, in a heat-safe cup, then center on the drip tray and press the power button. When the brewing is complete, approximately 2 minutes, stir the contents. Note: Adjust the amounts to taste.

- A small amount of smoke and/or odor may occur upon heating due to the release of manufacturing oils – this is normal.
- Some minor expansion/contraction sounds may occur during heating and cooling – this is normal.

## **CLEANING YOUR SINGLE-SERVE COFFEE MAKER**

1. Allow the Single-Serve Coffee Maker to turn off automatically and unplug from the electrical outlet. **Allow the entire appliance to cool before cleaning.**
2. Press the lid release button in to release the cover. Remove and discard the used grounds, K-cups, etc. from the reusable brew cup or cup holder.
3. Wash the reusable brew cup and cup holder in hot, soapy water. Rinse and dry thoroughly. Periodically clean out the nozzle in the cup holder with a toothpick or bent paperclip. This will dislodge any stuck coffee grounds. **Caution:** Piercer inside cup holder is sharp, do not touch.
4. The exterior of the Single-Serve Coffee Maker can be wiped clean with a damp cloth after it has been unplugged and the base is cool.
  - Do not clean the inside of the water reservoir with a cloth or paper towel. This may leave particles in the chambers that may clog small openings in your coffee maker. Rinse with cold water periodically.
  - Decalcify the Single-Serve Coffee Maker periodically. See the “Decalcifying Your Single-Serve Coffee Maker” section in this manual.



**This appliance has no user serviceable parts.**

## DECALCIFYING YOUR SINGLE-SERVE COFFEE MAKER

The Single-Serve Coffee Maker must be decalcified periodically. Over time, mineral deposits build up on internal parts and effect the operation of the appliance. The frequency of decalcification depends on the hardness of your water and how often you use the coffee maker. Indications that decalcifying is necessary are:

- Increased noise during use
- Excessive steaming
- Longer brewing times
- The pumping action stops before all of the water has been pumped from the water reservoir
- If usage is regular, decalcifying should be carried out as follows:
  - With soft water, decalcify once every month
  - With medium water, decalcify every 2 weeks
  - With hard water, decalcify every week
- We recommend the use of vinegar for decalcifying.
  1. Pour 14 ounces of fresh, cool, undiluted white household vinegar into the water reservoir. **NOTE:** Do not use coffee grounds and do not dilute vinegar with water.
  2. Place an adequately sized cup suitable for hot liquids in place on the drip tray.
  3. Press the power button.
  4. When the brew cycle is complete and the Single-Serve Coffee Maker has cooled, repeat the process above except use clear, cool water in place of vinegar to rinse any remaining traces of the vinegar from the system. Repeat twice using clean, cool water each time.

## PRODUCT WARRANTY

### Appliance 1 Year Limited Warranty

West Bend® ("the Company") warrants this appliance from failures in the material and workmanship for one (1) year from the date of original purchase with proof of purchase, provided that the appliance is operated and maintained in conformity with the Instruction Manual. Any failed part of the appliance will be repaired or replaced without charge at the Company's discretion. This warranty applies to indoor household use only.

This warranty does not cover any damage, including discoloration, to any non-stick surface of the appliance. This warranty is null and void, as determined solely by the Company, if the appliance is damaged through accident, misuse, abuse, negligence, scratching, or if the appliance is altered in any way.

THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, PERFORMANCE, OR OTHERWISE, WHICH ARE HEREBY EXCLUDED. IN NO EVENT SHALL THE COMPANY BE LIABLE FOR ANY DAMAGES, WHETHER DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, FORSEEABLE, CONSEQUENTIAL, OR SPECIAL ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THIS APPLIANCE.

If you think the appliance has failed or requires service within its warranty period, please contact the Customer Care Department at (866) 290-1851, or e-mail us at [customercare@westbend.com](mailto:customercare@westbend.com). A receipt proving the original purchase date will be required for all warranty claims, **hand written receipts are not accepted**. You may also be required to return the appliance for inspection and evaluation. Return shipping costs are not refundable. The Company is not responsible for returns lost in transit.

**Valid only in USA and Canada**

### REPLACEMENT PARTS

Replacement parts, if available, may be ordered directly from the Company several ways. Order online at [www.westbend.com](http://www.westbend.com), e-mail [customercare@westbend.com](mailto:customercare@westbend.com), over the phone by calling (866) 290-1851, or by writing to:

West Bend  
Attn: Customer Care Dept.  
P. O. Box 53  
West Bend, WI 53095

To order with a check or money order, please first contact Customer Care for an order total. Mail your payment along with a letter stating the model or catalog number of your appliance, which can be found on the bottom or back of the appliance, a description of the part or parts you are ordering, and the quantity you would like.

Your state/province's sales tax and a shipping fee will be added to your total charge. Please allow two weeks for processing and delivery.

This manual contains important and helpful information regarding the safe use and care of your product. For future reference, attach dated sales receipt for warranty proof of purchase and record the following information:

Date purchased or received as gift: \_\_\_\_\_

Where purchased and price, if known: \_\_\_\_\_

Item number and Date Code (shown bottom/back of product): \_\_\_\_\_

# WestBend®

## CAFETIÈRE POUR UN CAFÉ

Mode d'Emploi



Veuillez enregistrer cet appareil ainsi que vos autres produits West Bend sur notre site Internet: <http://registerproducts.online>  
L'enregistrement du produit n'est pas obligatoire pour activer la garantie.

Précautions Importantes .....	2
Avant la Première Utilisation .....	3
Utilisation de Votre Cafetière pour Un Café .....	3
Nettoyage de Votre Cafetière pour Un Café.....	4
Détartrage de Votre Cafetière pour Un Café .....	5
Garantie .....	6

**CONSERVEZ CE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR RÉFÉRENCE FUTURE**

# PRÉCAUTIONS IMPORTANTES



## MISE EN GARDE

**Afin de prévenir tout préjudice corporel ou dommage matériel, lisez et suivez toutes les instructions et mises en garde.**

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, des précautions de sécurité élémentaires devraient toujours être prises, notamment:

- Lisez la totalité des instructions, y compris les présentes notes concernant la sécurité ainsi que les instructions pour l'entretien et l'utilisation, mentionnées dans ce manuel.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons.
- Afin de vous protéger contre tout risque d'incendie, d'électrocution et de blessures, ne plongez pas le cordon d'alimentation, les fiches ni la cafetière dans de l'eau ni dans d'autres liquides.
- Une surveillance attentive est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ces derniers.
- Toujours débrancher l'appareil de la prise secteur lorsque vous ne l'utilisez pas et avant le nettoyage. Laisser refroidir avant de mettre ou de retirer des pièces et avant le nettoyage.
- N'utilisez aucun appareil électrique ayant un cordon d'alimentation ou une fiche en mauvais état, après un dysfonctionnement de l'appareil, ou toute autre détérioration. En cas de problème avec votre appareil, débranchez-le immédiatement de la prise secteur. Pour consulter les informations sur les réparations, se référer à la page concernant la garantie.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par West Bend risque de provoquer un incendie, une électrocution ou une blessure.
- Ne pas utiliser cet appareil en plein air.
- Ne pas laisser le cordon pendre depuis l'extrémité d'une table ou d'un plan de travail, ni toucher des surfaces chaudes.
- Ne pas mettre l'appareil sur, ni à proximité d'un brûleur chaud, à gaz ou électrique, ni dans un four chaud.
- Pour débrancher, réglez toutes les touches sur « OFF » (arrêt), puis retirez la fiche de la prise secteur.
- Ne pas utiliser l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il a été conçu.
- Cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (l'une des fiches est plus large que l'autre). Pour minimiser le risque d'électrocution, cette prise est destinée à être branchée dans un seul sens sur une prise secteur polarisée. Retournez la prise de l'appareil si elle ne rentre pas complètement dans la prise secteur. Si elle ne rentre toujours pas, contactez un électricien qualifié. Ne tentez en aucune façon de modifier la prise.
- Un fil d'alimentation électrique court est fourni, afin d'éviter les risques de se prendre les pieds ou de trébucher sur un fil d'alimentation plus long.
- Des cordons d'alimentation plus longs détachables ou des cordons de rallonge sont disponibles et ils peuvent être utilisés si vous faites preuve de prudence lors de leur utilisation. Bien que l'utilisation d'un cordon de rallonge ne soit pas recommandée, si vous devez en utiliser un, la puissance nominale indiquée sur le cordon d'alimentation électrique détachable devrait être au moins égale à celle de l'appareil. Si l'appareil est raccordé à la terre, le cordon de rallonge devrait être un cordon de raccordement à la terre à trois brins. Ce cordon devrait être disposé de manière à ne pas pendre depuis le plan de travail ni depuis une table d'où il pourrait être tiré par des enfants ou faire trébucher quelqu'un.
- N'enlever aucune partie de la cafetière pendant le cycle de percolation car cela pourrait provoquer des brûlures.

- Ne pas déplacer un appareil contenant de l'eau chaude, du café ou tout autre liquide chaud.
- Ne pas remplir le réservoir d'eau lorsque l'appareil est en marche. Éteindre l'appareil et le laisser refroidir avant de remplir le réservoir d'eau.
- S'assurer qu'une tasse adaptée aux liquides chauds soit en place lors du cycle de percolation. Si aucune tasse n'est pas placée avant de faire couler le café, de l'eau chaude ou du café chaud débordera.
- Il existe un risque de brûlure si le couvercle est retiré pendant le cycle de percolation.
- Toujours utiliser la mouture du café appropriée. Une mouture trop fine peut obstruer le filtre et provoquer un débordement d'eau chaude ou de café chaud.
- Ne pas tenter de réparer cet appareil vous-même.
- **À usage domestique uniquement.**

## CONSERVEZ CES CONSIGNES

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

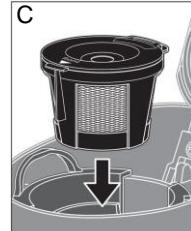
Veuillez vérifier la totalité de l'emballage avec soin, avant de le jeter. De nombreuses pièces accessoires sont dans l'emballage.

Avant d'utiliser votre cafetière pour un café, nettoyez l'ensemble de l'appareil conformément aux instructions de nettoyage. Laver la tasse de percolation réutilisable et le porte-tasse dans de l'eau tiède et savonneuse, rincer abondamment et sécher. Au besoin, essuyer l'extérieur de la cafetière à l'aide d'un torchon doux et humide. **Remarque:** Ne laver aucune pièce au lave-vaisselle et n'immergez pas l'appareil dans de l'eau ni dans tout autre liquide. Ceci risque de détériorer de façon permanente le produit et d'annuler la garantie.

Pour éliminer tout résidu de fabrication de l'appareil, nous recommandons de faire un cycle de percolation avec uniquement de l'eau.

### UTILISATION DE VOTRE CAFETIÈRE POUR UN CAFÉ

1. Placer la cafetière sur une surface plane, sèche et résistante à la chaleur, à l'écart de tout bord.
2. Brancher le cordon sur une prise 120 volts, CA **uniquement**.
3. Appuyer sur le bouton de déverrouillage du couvercle (A) pour ouvrir le couvercle.
4. Ajouter de l'eau froide dans le réservoir en utilisant la tasse. **Remarque:** La capacité maximale de la cafetière pour un café est de 41 centilitres (14 oz) (1¼ de tasse). Ne jamais mettre plus de cette quantité dans le réservoir, sinon l'eau débordera.
5. Placer le porte-tasse (B). Ajouter une K-Cup ou la tasse de percolation réutilisable (C) de café. Assurez-vous que la flèche « front » (avant) fasse face à l'avant de la cafetière. Fermer le couvercle pour le verrouiller le tout en place. Le couvercle ne se verrouille pas si la tasse de percolation réutilisable n'est pas insérée correctement. **Attention:** Le perceur est pointu, ne pas le toucher.
6. Placer une tasse sur le plateau d'égouttage. **Remarque:** S'assurer que la tasse puisse contenir du liquide chaud.
7. Appuyer sur le bouton pour mettre la machine en marche. Le voyant va s'allumer. La cafetière et le voyant s'éteignent automatiquement à la fin du cycle de percolation. **Ne pas** retirer la tasse avant que la cafetière ne s'éteigne.



**K-CUP POUR PERCOLATION** - Toutes les K-Cups standard pourront être utilisées.

Placer le porte-tasse dans la cafetière. Placer une K-Cup dans le porte-tasse.

Utiliser la tasse pour ajouter de l'eau froide dans le réservoir (41 cl / 14 oz maximum). Fermer et verrouiller le couvercle, puis centrer une tasse résistante à la chaleur sur le plateau d'égouttage et appuyer sur le bouton d'alimentation. La percolation sera terminée en moins de 2 minutes.

**PERCOLATION AVEC DU CAFÉ MOULU** - Utiliser du café moulu standard.

Placer le porte-tasse dans la cafetière. Ajouter deux cuillères à soupe bien remplies dans la tasse réutilisable, puis fermer et la placer dans le porte-gobelet. Utiliser la tasse pour ajouter de l'eau froide dans le réservoir (41 cl / 14 oz maximum). Fermer et verrouiller le couvercle, puis centrer une tasse résistante à la chaleur sur le plateau d'égouttage et appuyer sur le bouton d'alimentation. La percolation sera terminée en moins de 2 minutes. **Remarque:** Ajuster la quantité de café selon votre goût.

### **EAU CHAUDE SEULEMENT**

La cafetière pour un café peut être utilisée pour chauffer l'eau pour le thé ou les cidres instantanés, les chocolats chauds, les flocons d'avoine, les soupes, etc.

Ajouter de l'eau froide dans le réservoir en utilisant la tasse dans laquelle vous effectuer la percolation (41 cl / 14 oz maximum). Fermer et verrouiller le couvercle.

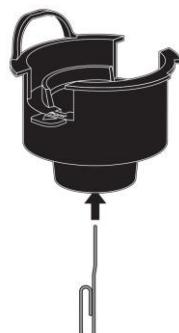
Placer le mélange instantané, conformément aux instructions mentionnées sur l'emballage, dans une tasse résistante à la chaleur, puis la centrer sur le plateau d'égouttage et appuyer sur le bouton de mise en marche de la cafetière. Après environ 2 minutes, lorsque la préparation est terminée, mélanger le contenu.

**Remarque:** Ajuster la quantité de mélange selon votre goût.

- Une petite quantité de fumée et/ou odeur peut être émise au moment de la chauffe, à cause de la diffusion des huiles de fabrication; ceci est tout à fait normal.
- Quelques sons étouffés d'expansion / contraction peuvent se faire entendre durant le chauffage et le refroidissement. Ceci est normal.

### **NETTOYAGE DE VOTRE CAFETIÈRE POUR UN CAFÉ**

1. Laisser la cafetière pour un café s'éteindre automatiquement et la débrancher de la prise secteur. **Laisser l'appareil refroidir avant de le nettoyer.**
2. Appuyer sur le bouton de déverrouillage du couvercle pour ouvrir le couvercle. Enlever et jeter le marc, la K-Cup, etc., de la tasse à infusion réutilisable ou du porte-tasse.
3. Laver la tasse de percolation réutilisable et le porte-tasse dans de l'eau tiède et savonneuse. Rincer et sécher soigneusement. Nettoyer périodiquement la buse dans le porte-tasse avec un cure-dent ou un trombone plié. Cela permettra d'enlever le marc de café qui est resté coincé. **Attention:** Le perceur situé à l'intérieur du porte-tasse est pointu, ne pas le toucher.
4. L'extérieur de la cafetière pour un café peut être nettoyé avec un chiffon humide après que cette dernière ait été débranchée et que la base ait refroidi.
  - Ne pas nettoyer l'intérieur du réservoir d'eau avec un chiffon ou une serviette en papier. Cela peut laisser des particules dans les chambres et obstruer les petites ouvertures de votre cafetière. Rincer à l'eau froide régulièrement.
  - Détartrer votre cafetière pour un café régulièrement. Voir la section « Détartrage de la Cafetière pour un Café » dans ce manuel.



**Cet appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.**

## DÉTARTRAGE DE VOTRE CAFETIÈRE POUR UN CAFÉ

La cafetière pour un café doit être détartrée régulièrement. Au fil du temps, des dépôts minéraux s'accumulent sur les parties internes et affectent le fonctionnement de l'appareil. La fréquence des détartrages dépend de la dureté de votre eau et du nombre d'utilisation de la cafetière. Les phénomènes indiquant qu'un détartrage est nécessaire sont:

- Une augmentation du bruit pendant que l'eau coule.
- Vapeur excessive
- L'eau prend plus longtemps à couler
- Le pompage de l'eau s'arrête avant que toute l'eau n'ait coulé du réservoir.
- Si l'appareil est utilisé régulièrement, le détartrage doit être effectué comme suit:
  - Eau douce, détartrer une fois par an
  - Eau moyennement dure, détartrer tous les 2 mois
  - Eau dure, détartrer toutes les semaines
- Nous recommandons l'utilisation de vinaigre pour le détartrage.
  1. Verser 41 cl (14 oz) de vinaigre blanc frais, froid et non dilué dans le réservoir d'eau. **REMARQUE** Ne pas utiliser de marc de café et ne pas diluer le vinaigre avec de l'eau.
  2. Placer une tasse de taille appropriée et pouvant contenir des liquides chauds sur le bac d'égouttage.
  3. Appuyer sur le bouton pour mettre la machine en marche.
  4. Lorsque le cycle est terminé, répéter les étapes mentionnées ci-dessus, en utilisant de l'eau froide à la place du vinaigre pour rincer la cafetière et s'assurer qu'il n'y ait plus aucune trace de vinaigre. Rincer deux fois, en utilisant de l'eau propre froide à chaque fois.

## GARANTIE DU PRODUIT

### Garantie Limitée de 1 An de l'Appareil

West Bend® ("la société") garantit "pièces et main d'œuvre" que cet appareil est, et demeurera, exempt de défauts, pendant une durée d'un (1) an, à compter de la date originelle d'achat, en fonction d'une preuve d'achat, si ce dernier est utilisé et entretenu conformément au mode d'emploi. Toute pièce défectueuse de l'appareil sera réparée ou remplacée sans frais, et à la discrétion de la société. Cette garantie ne s'applique qu'à une utilisation domestique en intérieur.

Cette garantie ne couvre pas les dégâts, notamment toute décoloration, causés à toute surface non collante de l'appareil. Cette garantie sera annulée, à la seule discréction de la société, si l'appareil est endommagé suite à un accident, à une mauvaise utilisation, à un abus, à une négligence, par des rayures, ou si l'appareil est modifié de quelle que façon que ce soit.

CETTE GARANTIE SUPPLANTE TOUTES GARANTIES SOUS-ENTENDUES, NOTAMMENT TOUTES GARANTIES DE VALEUR MARCHANGE, D'ADEQUATION A UN OBJET PARTICULIER, DE PERFORMANCES OU AUTRES, QUI SONT ICI EXCLUES. EN AUCUN CAS, LA SOCIETE NE POURRA ETRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DEGATS, DIRECTS OU INDIRECTS, FORTUITS, PREVISIBLES, CONSECUTIFS OU SPECIAUX, SURVENANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT

Si vous pensez que l'appareil est tombé en panne ou devrait être réparé en étant couvert par sa garantie, veuillez contacter le service d'assistance à la clientèle au (866) 290-1851, ou envoyer un e-mail à l'adresse [customercare@westbend.com](mailto:customercare@westbend.com). Un reçu, prouvant la date originelle de l'achat, sera demandé pour toutes les demandes faites sous garantie; **les reçus rédigés à la main ne seront pas acceptés.** Il se peut également que l'on vous demande de renvoyer l'appareil pour qu'il soit vérifié et évalué. Les frais de renvoi ne sont pas remboursables. La société n'est pas responsable de la perte en transit de tout appareil renvoyé.

### Valable uniquement aux USA et au Canada

## PIECES DE RECHANGE

Les pièces détachées / de rechange, si disponibles, peuvent être commandées directement à la société de plusieurs façons. En les commandant en ligne sur le lien [www.westbend.com](http://www.westbend.com), par e-mail au [customercare@westbend.com](mailto:customercare@westbend.com), par téléphone en appelant au (866) 290-1851, ou en écrivant à:

West Bend  
Attn: Customer Care Dept.  
P. O. Box 53  
West Bend, WI 53095

Pour commander à l'aide d'un chèque ou d'un mandat, veuillez commencer par contacter le service d'assistance à la clientèle pour obtenir un total de commande. Envoyez par courrier votre commande, accompagnée d'une lettre mentionnant le modèle et le numéro de catalogue de votre appareil, que vous pourrez trouver en bas ou à l'arrière de l'appareil, une description de la pièce ou des pièces que vous voulez commander, ainsi que la quantité désirée.

La TVA de votre province et les frais d'envoi, seront ajoutés au montant total. Veuillez patienter deux semaines pour que la livraison et le traitement puissent avoir lieu.

Ce manuel contient des informations utiles et importantes, sur l'utilisation et l'entretien sécurisés de votre appareil. A titre de référence future, attachez le reçu daté qui vous tiendra lieu de preuve d'achat pour la garantie, et consignez les informations suivantes:

Date d'achat ou de réception en cadeau: \_\_\_\_\_

Lieu d'achat et prix, si connus: \_\_\_\_\_

Numéro de l'article et Code de date (dessous/arrière de l'appareil): \_\_\_\_\_

# WestBend®

## CAFETERA DE PORCIÓN INDIVIDUAL

Manual de Instrucciones



Registre este y otros productos de West Bend a través de nuestro sitio web:  
<http://registerproducts.online>

No se requiere registrar el producto para activar la garantía.

Precauciones Importantes.....	2
Antes de Usar por Primera Vez.....	3
Cómo Usar su Cafetera de Porción Individual .....	3
Cómo Limpiar su Cafetera de Porción Individual .....	4
Cómo Descalcificar su Cafetera de Porción Individual.....	5
Garantía .....	6

**CONSERVE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA PARA  
EL FUTURO**

# PRECAUCIONES IMPORTANTES



## PRECAUCIÓN

**Para evitar lesiones personales o daños materiales, lea y respete todas las instrucciones y advertencias.**

Siempre que se utilizan electrodomésticos, se deben respetar precauciones de seguridad básicas, entre ellas las siguientes:

- Leer todas las instrucciones, inclusive estas importantes medidas de seguridad y las instruccciones de cuidado y uso que comprende el presente manual.
- No tocar superficies calientes. Usar asas o perillas.
- Para evitar riesgos de golpes de corriente, incendio y lesiones personales, no sumergir el cable, el enchufe o la cafetera en agua u otros líquidos.
- Supervisar atentamente cuando el aparato sea utilizado por niños o en su presencia.
- Desconectar siempre del enchufe cuando el aparato no esté en uso y antes de limpiar. Dejar enfriar antes de introducir o quitar partes y antes de limpiar el aparato.
- No poner en funcionamiento ningún electrodoméstico si el cable o enchufe están dañados o si se detectó mal funcionamiento o desperfecto alguno. Si se presenta cualquier problema con el aparato, desconectar inmediatamente del tomacorriente. Para consultar información sobre el servicio diríjase a la página de garantía.
- El uso de accesorios no recomendados por West Bend puede provocar incendios, choque eléctrico o lesiones personales.
- No utilizar en exteriores.
- No dejar el cable colgando del borde de la mesa o mesada, o en contacto con superficies calientes.
- No colocar cerca de quemadores calientes alimentados a gas o electricidad o en un horno caliente.
- Para desconectar, girar el control a la posición "Off" (apagado) y luego retirar el enchufe del tomacorriente de pared.
- No utilizar el electrodoméstico para un uso diferente del indicado.
- Este aparato tiene un enchufe polarizado (una pata más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de choque eléctrico, el diseño de este enchufe hace que pueda conectarse a un toma polarizado de sólo una manera. Si el enchufe no entra totalmente en el tomacorriente, dé vuelta el enchufe. Si a pesar de esto no logra enchufarlo, llame a un electricista autorizado. No trate de modificar el enchufe de ninguna manera.
- El aparato se entrega con un cable de suministro de corriente de reducida longitud para evitar enredos y tropiezos.
- Es posible utilizar un cable de suministro de corriente de mayor longitud y desmontable siempre que proceda con precaución. Si bien no se recomienda el uso de un cable de extensión, en caso de tener que utilizarlo, la potencia eléctrica indicada en el cable de suministro de corriente o en el cable de extensión debe ser por lo menos la misma que la potencia eléctrica indicada en el aparato. Si el aparato tiene conexión a tierra, el cable de extensión debe ser de 3 hilos y con conexión a tierra. El cable debe estar dispuesto de modo tal que no cuelgue del borde de la mesada o de la mesa donde pueda ser jalado por los niños o enganchado.
- No retirar ninguna parte de la cafetera durante el ciclo de preparación, ya que se pueden producir quemaduras.
- No mover un electrodoméstico que contenga agua, café u otros líquidos calientes en su interior.

- No recargar el recipiente de agua mientras el aparato está encendido. Permita que el aparato se apague y enfrie antes de recargar agua.
- Verificar que se haya colocado una taza apta para líquidos calientes cuando se inicie el ciclo de preparación. Si no se colocó una taza, el agua o café caliente se derramará.
- Se pueden producir quemaduras si se levanta la tapa durante el ciclo de preparación.
- Usar siempre el tipo de molido de café adecuado. Un tipo de molido demasiado fino podría obstruir el filtro y provocar que el agua o café caliente se derrame.
- No tratar de reparar el electrodoméstico por sus propios medios.
- **Sólo para uso doméstico.**

## CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

### ANTES DE USAR POR PRIMERA VEZ

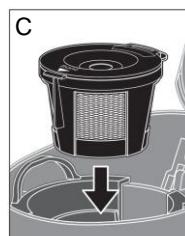
**Inspeccione todo el material de embalaje cuidadosamente antes de descartar, ya que pueden quedar accesorios dentro.**

Antes de usar su cafetera de porción individual, limpiar el aparato de acuerdo con las instrucciones de limpieza. Lavar el recipiente de preparación reutilizable y el portacápsula con agua jabonosa tibia, enjuagar cuidadosamente y secar. Si lo desea, limpie el exterior de la cafetera con un paño suave y húmedo. **Nota:** No lavar ninguna de las partes en el lavavajillas y no sumergir la cafetera en agua ni otros líquidos. Esto podría dañar el producto en forma permanente y anular la validez de la garantía.

Para eliminar cualquier residuo de fabricación que pueda encontrarse en el aparato, recomendamos realizar al menos un ciclo de preparación completo con agua y desechar el agua cuando el proceso haya finalizado.

### CÓMO USAR SU CAFETERA DE PORCIÓN INDIVIDUAL

1. Colocar el aparato sobre una superficie seca, nivelada y resistente al calor, lejos de los bordes.
2. Enchufar el cable en un tomacorriente de 120 volt AC **sólomente.**
3. Presionar el botón de apertura de la tapa (A) para levantar la tapa.
4. Utilizando la taza en la que realiza la preparación, agregar agua fría en el recipiente. **Nota:** La capacidad máxima de la cafetera de porción individual es 14 onzas líquidas (41 cl / 1¾ taza). Nunca agregue más que dicha cantidad en el recipiente, caso contrario, el agua se derramará.
5. Colocar el portacápsula (B) en su lugar. Introduzca un K-cup o el recipiente de preparación reutilizable (C) con café molido. Asegúrese de que la flecha que indica “front” (frente) esté colocada en el frente de la cafetera. Presionar la tapa hacia abajo para bloquearla. La tapa no se bloqueará si el recipiente de preparación reutilizable no se colocó adecuadamente.
6. Colocar la taza en el centro de la bandeja recogegotas. **Nota:** Verificar que la taza sea apta para líquidos calientes.
7. Pulsar el botón “power” (encendido). La luz se iluminará. La cafetera y la luz se apagarán automáticamente al finalizar del ciclo de preparación. **No** retirar la taza antes de que la cafetera se haya apagado.



## **PREPARACIÓN CON K-CUP** – Cualquier cápsula K-Cup estándar funcionará.

Colocar el portacápsula en la cafetera. Introducir la cápsula K-Cup en el portacápsula. Utilizando la taza en la que realiza la preparación (capacidad máxima 14 onzas / 41 cl), agregar agua fría en el recipiente. Cerrar y bloquear la tapa, luego colocar en el centro una taza resistente al calor sobre la bandeja recogegotas y presionar el botón de encendido. El ciclo de preparación se completará en menos de 2 minutos.

## **PREPARACIÓN CON CAFÉ MOLIDO** - Usar café molido estándar.

Colocar el portacápsula en la cafetera. Agregar dos cucharadas colmadas de café molido en el recipiente de preparación reutilizable, luego cerrar y colocar en el portacápsula. Utilizando la taza en la que realiza la preparación (capacidad máxima 14 onzas / 41 cl), agregar agua fría en el recipiente. Cerrar y bloquear la tapa, luego colocar en el centro una taza resistente al calor sobre la bandeja recogegotas y presionar el botón de encendido. El ciclo de preparación se completará en menos de 2 minutos. **Nota:** Adaptar la cantidad de café molido según su gusto.

## **PARA CALENTAR AGUA**

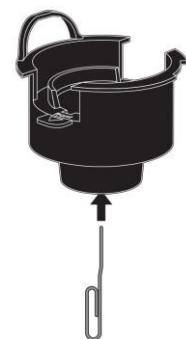
La cafetera de porción individual se puede usar para calentar agua para té o bebidas instantáneas, chocolate caliente, preparaciones con avena, sopas, etc.

Utilizando la taza en la que realiza la preparación (capacidad máxima 14 onzas / 41 cl), agregar agua fría en el recipiente. Cerrar y bloquear la tapa. Colocar la mezcla instantánea, siguiendo las instrucciones del paquete, en una taza resistente al calor, luego colocar sobre la bandeja recogegotas y presionar el botón de encendido. Una vez que se haya completado el proceso de preparación, aproximadamente 2 minutos, mezclar los contenidos. Nota: adaptar las cantidades a su gusto.

- Tenga en cuenta que se puede desprender una pequeña cantidad de humo u olor con el calentamiento debido a la liberación de aceites de fábrica, esto es normal.
- Se pueden producir algunos leves sonidos por la expansión/contracción durante el calentamiento y enfriamiento. Esto es normal.

## **CÓMO LIMPIAR SU CAFETERA DE PORCIÓN INDIVIDUAL**

1. Permitir que la cafetera de porción individual se apague automáticamente y desconectar la unidad del tomacorriente. **Permita que el aparato se enfrie por completo antes de limpiar.**
2. Presionar el botón de apertura de la tapa para levantar la tapa. Retirar el café molido usado o la cápsula K-cups usada del recipiente de preparación reutilizable o del portacápsula y desechar.
3. Lavar el recipiente de preparación reutilizable y el portacápsula en agua jabonosa tibia. Enjuagar y secar cuidadosamente. Lavar periódicamente la boquilla del portacápsula con un palillo o un clip como se indica en la imagen. Esto permitirá destribar los granos de café molido que se hayan atorado. **Precaución:** La perforadora que se encuentra dentro del portacápsula es punzante, no tocar.
4. Se puede limpiar la parte externa de la cafetera de porción individual con un paño húmedo una vez que se haya desenchufado y la base esté fría.



- No limpiar la parte interna del recipiente de agua con un paño o toalla de papel. Esto podría dejar partículas en las cámaras que pueden obstruir las aberturas pequeñas de la cafetera. Enjuagar periódicamente con agua fría.
- Descalcificar la cafetera de porción individual periódicamente. Consultar la sección “Cómo Descalcificar su Cafetera de Porción Individual” de este manual.

**Este artefacto no tiene partes que puedan ser reparadas por el usuario.**

## CÓMO DDESCALCIFICAR SU CAFETERA DE PORCIÓN INDIVIDUAL

La cafetera de porción individual se debe descalcificar periódicamente. Con el tiempo, se forman depósitos minerales en las partes internas que afectan el funcionamiento del aparato. La frecuencia de descalcificación depende de la frecuencia con que utiliza la cafetera y de la dureza del agua. Los signos de que se debe realizar la descalcificación son:

- Mayor ruido durante el uso
  - Vapor excesivo
  - Ciclos de preparación más largos
  - La acción de bombeo se detiene antes de que se haya bombeado toda el agua del recipiente de agua
- Si usa la cafetera con regularidad, debe realizar la descalcificación como se describe a continuación:
    - Agua blanda, descalcificar una vez por mes
    - Agua media, descalcificar cada 2 semanas
    - Agua dura, descalcificar una vez por semana
  - Recomendamos el uso de vinagre para realizar la descalcificación.
    1. Verter 14 onzas (41 cl) de vinagre blanco a temperatura ambiente, sin diluir, en el recipiente de agua. **NOTA:** no usar café molido y no diluir el vinagre con agua.
    2. Colocar una taza de tamaño adecuado apta para líquidos calientes en la bandeja recogegotas.
    3. Pulsar el botón “power” (encendido).
    4. Una vez que haya finalizado el ciclo de preparación y la cafetera de porción individual se haya enfriado, repetir el proceso descripto más arriba utilizando agua corriente fría en lugar de vinagre para eliminar cualquier resto de vinagre del sistema. Repetir dos veces usando agua corriente fría cada vez.

## GARANTÍA DEL PRODUCTO

### Garantía Limitada de 1 Año del Artefacto Electrodoméstico

West Bend® ("la Compañía") garantiza que este aparato no presentará fallas de material ni fabricación durante un (1) año a partir de la fecha original de compra con prueba de dicha compra, siempre y cuando el aparato sea operado y mantenido tal como se indica en el Manual de Instrucciones. Toda pieza del aparato que presente fallas será reparada o reemplazada sin costo alguno a criterio de la Compañía. Esta garantía rige solamente para el uso doméstico dentro de la casa.

Esta garantía no cubre ningún daño, incluyendo la decoloración, de superficie anti-adherente alguna del aparato electrodoméstico. Esta garantía es nula y sin efecto, a juicio exclusivo de la Compañía, si el aparato ha sido dañado por accidente, mal uso, abuso, negligencia, arañazos, o si el aparato ha sido alterado de alguna manera.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO AQUÉLLAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN FIN O USO EN PARTICULAR, DESEMPEÑO, U OTROS TIPOS, LAS CUALES QUEDAN EXCLUIDAS MEDIANTE EL PRESENTE DOCUMENTO. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA ASUMIRÁ LA COMPAÑÍA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS, YA SEAN DIRECTOS, INMEDIATOS, INCIDENTALES, PREVISIBLES, CONSECUENTES O ESPECIALES QUE SURJAN DEL USO DEL APARATO ELECTRODOMÉSTICO O GUARDEN RELACIÓN CON EL MISMO.

Si usted piensa que el aparato se ha dañado o requiere servicio dentro del período de garantía, por favor póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente al (866) 290-1851, o envíenos un correo electrónico a [customercare@westbend.com](mailto:customercare@westbend.com). Un recibo que acredite la fecha de compra original será requerido para todos los reclamos; **los recibos escritos a mano no son aceptados**. También se le podrá exigir devolver el aparato para su inspección y evaluación. Los gastos de envío no son reembolsables. La Compañía no se hace responsable de las devoluciones perdidas en tránsito.

Válido sólo en EE.UU. y Canadá

## REPUESTOS

Las piezas de repuesto, si están disponibles, se pueden pedir directamente a la Compañía de varias maneras. Ordene en línea en [www.westbend.com](http://www.westbend.com), al correo electrónico [customercare@westbend.com](mailto:customercare@westbend.com), o por teléfono llamando al (866) 290-1851, o escribiendo a:

West Bend  
Atención: Customer Care Dept.  
P. O. Box 53  
West Bend, WI 53095

Para hacer un pedido con un cheque o giro postal, sírvase primero ponerse en contacto con el Dept. de Atención al Cliente para solicitar el monto total del pedido. Envíe su pago junto con una carta en la que indique el modelo y número de catálogo del aparato, que se puede encontrar en la parte inferior o posterior del aparato, una descripción de la parte o partes que usted está pidiendo, y la cantidad que desea.

Se sumará al total el impuesto de venta estatal/provincial que corresponda, más un cargo por despacho y procesamiento. Estime un lapso de dos semanas para el procesamiento y la entrega.

Este manual contiene información importante y útil sobre el uso seguro y el cuidado de su producto. Para su propia referencia, archive aquí el recibo fechado que sirve de comprobante de compra para la garantía, y anote la siguiente información:

Fecha en que compró o recibió la unidad como regalo: \_\_\_\_\_

Dónde se efectuó la compra y el precio, si lo sabe: \_\_\_\_\_

Número y código de fecha del producto (aparece en la parte inferior/posterior de la unidad): \_\_\_\_\_

Español - 6

## **NOTES**

## **NOTES / NOTAS**